



RECREATION SCHEDULE

FALL-WINTER

2016-17

LEISURE GUIDE

Dear Residents,

You are holding a copy of the Leisure Guide recreation schedule, an excellent source of information on all the activities and events taking place in the borough of Lachine.

Whether you're looking for community, sports, or cultural activities, the Lachine Borough and its many partner organizations offer a rich and varied program of sporting, educational, and recreational activities and entertainment for all age groups.

The guide also provides a wealth of useful information, a list of your neighbourhood partners and associations, a map of the borough, key addresses, and a list of outdoor recreational facilities such as playing fields and skating rinks.

I would also draw your attention to the Community Corner insert. If you're looking for information on Borough services, collection schedules, permits and authorizations, our dog by-law, urban safety tips, Éco-quartier activities, and more, you'll find it under Community Corner.

For environmental reasons, we no longer distribute this guide door-to-door. It is now available at municipal buildings in Lachine and on our website, in both French and English. You'll still receive our summary recreation guide at home. The guide, which is just a few pages long, contains the complete schedule of activities for children and adults offered by the Borough and its partners.

As you know, preparations for Lachine's 350th anniversary celebrations are in full swing. Visit us on our anniversary Facebook page (facebook.com/350lachine) and join in this exciting adventure.

Until then, I hope you'll bring 2016 to a close in fine form. If you need any inspiration, this guide should do the trick! My council colleagues and I are certainly excited about the year to come and we'll be looking to you to help make 2017 a year to remember.

Sincerely,

Claude Dauphin



Claude Dauphin
Borough Mayor
514-634-3471, ext. 501

Follow us!

Twitter 

Facebook 

Flickr 

Sign up for
our newsletter!
Info at www.lachine.ca

The members
of the Lachine Borough
Council invite you to make
the most of all the activities
on offer in Lachine.



Kymberley Simonyik
Borough Councillor
Fort-Rolland District
514-634-3471, ext. 205



Maja Vodanovic
Borough Councillor
Canal District
514-634-3471, ext. 824



Daniel Racicot
Borough Councillor
J.-Émery-Provost District
514-634-3471, ext. 280



Jean-François Cloutier
City Councillor
514-634-3471, ext. 823

The information contained in this guide is, to the best of our knowledge, accurate and up-to-date as of July 1, 2016. However, Lachine Borough is not responsible for any errors in the list of activities, their classification, contact information, schedules, or rates.



CLICKING ON THE TITLE OF THE PAGE OF INTEREST TO YOU WILL GET YOU DIRECTLY THERE.

LEISURE GUIDE



- 6 Events
- 7 Libraries/Adult Activities
- 10 Libraries/Youth Activities
- 14 Exhibitions
- 16 Museums
- 17 Registration and Accès Card
- 18 Activities for all
- 20 Le Centre de Loisirs de Lachine
- 21 Day camps and Specialized day camps
- 22 Youth activities
- 29 Adult activities
- 37 Resources for people with disabilities
- 38 Directory of resources, organisms and partners
- 46 Borough map and municipal addresses
- 49 Outdoor recreational facilities

EVENT	DATE	SCHEDULE	LOCATION	INFORMATION
Lachine Soccerfest	August 20	8 a.m. to 8 p.m.	Parc-école Dalbé-Viau	514-639-3573
Lachine Bonneville Half-Marathon	August 21	8 a.m. to 1 p.m.	Boulevard Saint-Joseph and Parc René-Lévesque	www.demimarathonlachine.com
Organ concerts	September to November, January to June, last Sunday of the month	3 p.m.	Église des Saints-Anges	514 571-0012 or www.concertslachine.ca
Fête de la Paix de Saint-Pierre	September 17 (18 in case of rain)	11 a.m. to 5 p.m.	Parc Kirkland	514 365-7000 Facebook: revitalisation Saint-Pierre
Culture Days	Sept. 30, Oct. 1 and 2		Various Borough sites	311 or www.lachine.ca
Welcome meeting (Table de réflexion et d'action interculturelles Lachine)	September 30	4 p.m. to 8 p.m.	Saul-Below Library	514-365-7000
Expo-Vente art fair	November 18–20	Fri. 6 p.m. to 10 p.m. Sat. & Sun. 10 a.m. to 5 p.m.	Maison du brasseur	311 or www.lachine.ca
Christmas tree sales	November 25 to December 23		Marché public (Public market)	Maison des jeunes l'Escalier de Lachine 514 637-0934
Lachine Guignolée (Christmas Drive)	December 4		Throughout the Borough	514-634-3471, ext. 348
Ice-fishing tournament	February 21	6:30 a.m. to 4 p.m.	Lac Saint-Louis	Les pêcheurs et chasseurs sportifs du Lac-Saint-Louis 514 634-3908

For complete programming, go to

lachine.ville.
montreal.qc.ca/
bibliotheques



bibliothequesdelachine



Saul-Bellow Library
Photo : Chevalier Morales architectes

Saul-Bellow Library

3100 rue Saint-Antoine



Open

Monday to Thursday, 10 a.m. to 9 p.m.
Fridays, Saturdays, and Sundays,
10 a.m. to 5 p.m.

Saint-Pierre Library

183 rue des Érables



Open

Monday to Wednesday, 1 p.m. to 9 p.m.
Thursday through Saturday, 9 a.m. to 5 p.m.
Sunday, 12 p.m. to 5 p.m.

BIBLIOTHÈQUES
DE LACHINE
ON GRANDIT AVEC VOUS!

Free access and registration
for all Montréal residents.

**ALL ACTIVITIES AND WORKSHOPS
ARE IN FRENCH UNLESS OTHERWISE
INDICATED.** All activities are free.

Registration is required, in person at
the loans counter or over the phone:
Saint-Pierre: 514-634-3471, ext. 826
Saul-Bellow: 514-872-3802 / 514-872-5008

ADULT ACTIVITIES

All adult activities are held at
Saul-Bellow Library.

More activities, workshops, lectures, and
shows mean something for everyone!

**Mappemonde, la littérature en temps
et lieux** with Daniel Canty
(part of Musée Lachine's *Qui ne dit mot* project)

Friday, September 16, 1 p.m.

Daniel Canty invites you to discover his
latest book, Mappemonde, a lyric constella-
tion that's part essay, part storytelling.

**Textes à tête chercheuse : livres,
galeries d'art, espaces publics,
with Marc-Antoine K. Phaneuf**
(part of Musée Lachine's *Qui ne dit mot* project)

Friday, September 23, 1 p.m.

Marc-Antoine K. Phaneuf presents
his literary and visual works.

**Viellir longtemps : Une Histoire
du troisième âge, with Bruno Paul
Stenson**

Friday, September 30, 1 p.m.

In an age of pension plans and seniors care,
an interesting look at what being "old" has
meant throughout history.

**Show: Esther, oie sauvage, with
Françoise Crête**

Saturday, October 1, 2 p.m.

Storytelling: Françoise Crête recounts the
adventures of Esther the Wild Goose with
the tenderness and gentle humour she's
known for.

**Aviron Lachine : 150 ans d'histoire,
with Richard Cabana**

Friday, October 7, 1 p.m.

Lachine's rowing club celebrated its 150th
anniversary in 2013. This is your chance
to discover how the club has evolved from
1863 to the present day.

**Movie-Conference: Équateur
et Galapagos, with Alain Bouchard**

Friday, October 14, 1 p.m.

Experience Andean and Amazonian culture
in this thrilling 90-minute documentary.

**Café Alzheimer à Lachine. L'Évalua-
tion des troubles de mémoire, with
clinical nurse Gisèle Coziol**

Wednesday, October 19, 1 p.m.

Come and learn about the medical assess-
ment for Alzheimer's, how to prepare for it,
what it involves, questions to ask your doc-
tor, and more.

**Pablo Picasso : Créateur et destructeur,
with France Caron** (part of Quebec Public
Library Week)

Friday, October 21, 1 p.m.

When Pablo Picasso launched into "cubism"
with Braque, he ushered in a new way of
painting.

Suzanne Aubry: Rencontre d'auteur

Friday, October 28, 1 p.m.

Meet Suzanne Aubry, playwright, screen-
writer, author, blogger, and speaker.

**Les maladies et leurs remèdes
de temps passé, with Ginette
Charbonneau**

Friday, November 4, 1 p.m.

Epidemics and illnesses, barber surgeons
and midwives, bloodletting and medicinal
plants: discover the faces of medicine past.

**Café Alzheimer à Lachine. Liliana
Ponce de Leon, a counsellor with
the Montréal Alzheimer's Society,
demystifies Alzheimer's and related
illnesses**

Tuesday, November 15, 1 p.m.

Get a better understanding of the difference
between changes that come with age and
those associated with a cognitive impairment.

**Gérer vos finances à la retraite : Atelier
de littératie financière, with CPA Canada**

Wednesday November 9 and November
16, 1 p.m.

This workshop emphasizes the importance
of proper financial management for retirees
and discusses common strategies.

**Histoire de la danse du Moyen Âge
à la renaissance, with Marie Beaulieu**

Friday November 11, 1 p.m.

Founded in 1661, Académie royale de danse
de Paris set the trend of creating large-scale
works, many of which have become classics
of the ballet repertoire.

**Mandala et méditation,
with Éveline Touchette**

Friday Novembre 18, 1 p.m.

Éveline Touchette invites you to discover the
art of the Mandala, its origins, the civiliza-
tions that adopted it, and its benefits.

**Aider les aînés à déjouer la fraude,
with CPA Lachine**

Wednesday November 23
and November 30, 1 p.m.

Learn more about different types of fraud
and discover tools and resources to help
keep yourself safe.

**Le monde arabe : une paix impossible,
with Ismaël Harakat**

Friday, November 25, 1 p.m.

Terrorist attacks have made Islamic funda-
mentalism a major preoccupation in the
western world.

**Littérature de l'exil, littérature
des origines, with Yara el-Ghadban**

Friday, December 2, 1 p.m.

A literary dialogue between authors from
Québec's Aboriginal nations and diverse
cultural backgrounds.

**Le Serengeti du Nord : Découvrir
l'Arctique canadien, with Nathalie
Lasselin**

Friday, December 9, 1 p.m.

From the polar night and its Northern Lights
to the continuous light of the polar day, this
talk gives you a front-row seat to the wonders
of the Great North.

**Noël sans frontières, with François
and Andréanne Leclerc**

Friday, December 16, 1 p.m.

A fascinating program of traditional Christmas
carols in a very special show featuring the
irresistible voice of Andréanne Leclerc.

**Saul-Bellow movie theatre:
2 screenings, on Tuesdays
and Thursdays at 1 p.m.
and 6:30 p.m.**

Risen, Kevin Reynolds. 2015. 105 min
Thursday, September 29, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Un enfant pas comme les autres, Anna
Barczewska; *Alanna*, Julie Plourde; *Arjuna*,
Sylvie Van Brabant. NFB documentaries.
79 min (as part of Universal Accessibility Month)
Tuesday, October 11, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Une autre vie, Emmanuel Mouret. 95 min
Thursday, October 13, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Leçons de conduite, Isabel Coixet. 2015. 90 min
Tuesday, October 25, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Testament of youth, James Kent. 2015. 129 min
Thursday, October 27, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Let's Make Money, Erwin Wagenhofer.
2008. 110 min
November 1, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Pipelines, pouvoir et démocratie.
NFB documentary. 88 min
Thursday, November 24, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Le voyage de cent pas, Lasse Hallström. 123 min
Tuesday, December 6, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Le soliste, Joe Wright. 2009. 109 min
Thursday, December 8, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Vu sur mer, Angelina Jolie.
Tuesday, December 20, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Gatsby le magnifique, Baz Luhrmann.
2013. 142 min
Thursday, December 22, 1 p.m. and 6:30 p.m.

Thursday Workshops and Talks, 7 p.m.

**Les secrets de l'olivier : les olives
et leurs multiples usages, with
Sylviane-Mélusine Guye**

Thursday, September 8, 7 p.m.

**Les médias sociaux : Facebook,
Twitter, Instagram et Pinterest,
with Martin Robert**

Thursday, October 6, 7 p.m.

**Les 10 bonnes habitudes de gestion
financière, in partnership with CPA
CANADA**

Thursday, November 3, 7 p.m.

**Les trucs et astuces d'un maquillage
réussi, with Bruno Rhéaume**

Thursday, December 1, 7 p.m.

REGULAR ACTIVITIES

French Book Club

Would you like to discuss what you've read?
Sign up for ONE of our book clubs. Space is
limited.

Monday Club: August 29, October 3, Novem-
ber 7, December 5, 1 p.m.

Wednesday Club: September 7, October 5,
November 2, December 7, 7 p.m.

English Book Club: Wednesday Septem-
ber 28, October 26, November 30, and
December 21, 7 p.m.

Knitting Club: Wednesdays at 1 p.m. and
Mondays at 6:30 p.m. starting September 12

Two times a week, beginners, experts, and
the curious are invited to come, knit, share,
and chat.

Musclez vos méninges : Tuesday
September 13, October 11, November 8,
December 6, from 10 a.m. to noon

Once a month, seniors are invited to join in
a ton of interactive cognitive activities and
learn strategies they can apply in their every-
day lives. Give your brain a workout!

**Blah blah blah... : French conversa-
tion and discussion workshops:**

Friday September 16 and October 7

November 11 and December 9 at 10:30 a.m.

Come talk with, and learn from, Lachiners who
have a lot of things to share and pass on.

**Écrire ses mémoires : ateliers
d'écriture, with Carmen Marois:**
Monday September 12 and 26, October 17
and 31, November 21, at 1 p.m.

This investigation of memory works with
personal themes such as childhood week-
ends, the most important person in my life,
an important moment, etc.

Creative Workshops, 1 p.m.
(Registration required, space limited)

**Writing Workshop with Jean-Philippe
Luckhurst-Cartier** (part of Musée
de Lachine's *Qui ne dit mot* project)
Thursday September 22, 1 p.m.

Scrapbooking Workshops
Thursday September 8 and 15, October 6
and 20, November 3 and 17, and December
1 and 15, 1 p.m.

**Make a Decorative Paper Maché Bowl
with Nicole** (bilingual activity)
Tuesday, October 25, 1 p.m.

**Glass History and Techniques Work-
shop with Lucrecia Ochoa**
Thursday, November 10, 1 p.m.

Greeting Cards with Nicole Yip Hoy
(bilingual activity)
Tuesday, December 13, 1 p.m.

Digital Corner: Training, workshops, and one-on-one help

Digital workshops: Introductory workshops on the Internet, email, Word, and Excel.

Digital clinics: Customized and one-on-one training sessions are available on request.
Bring your device (tablet, reader, or laptop) and your questions!
Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m.

Digital library: Training sessions on how to use the digital library.
Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m.

Library catalogue training sessions: To find documents, put a hold on a book,
access your online account, and more.
Wednesdays from 2 p.m. to 4 p.m.

**Employment workshops with Développement Économique
du Grand Sud-Ouest**

Get help writing your resumé, browse the job bank, and practice your interview skills in
personalized, individual sessions with experienced employment counsellors.
By appointment. Ask us for details!



Registration starts Thursday, September 1

SP = Saint-Pierre Library

WEEKLY ACTIVITIES

Storytime and crafts hour - in French (2-5 yrs)

Parent-child activity. **Participants can register for a single 8-week session only.** 6 sessions available. Maximum of 12 children per session.

1. Tuesday at 6:30 p.m. from September 6 to October 25
2. Wednesday at 6:30 p.m. from September 7 to October 26
3. Thursday at 6:30 p.m. from September 8 to October 27

Registration starts October 15 for the following sessions

4. Tuesday at 6:30 p.m. from November 1 to December 20
5. Wednesday at 6:30 p.m. from November 2 to December 21
6. Thursday at 6:30 p.m. from November 3 to December 22

SP Storytime and crafts hour - in French (2-5 yrs)

Saturday at 10:30 a.m. from September 24 to December 10

Storytime and crafts hour - in English (2-5 yrs)

Parent-child activity. **Participants can register for a single 8-week session only.** 2 sessions available. Maximum of 12 children per session.

1. Thursday at 6:30 p.m. from September 8 to October 27
2. Thursday at 6:30 p.m. from November 3 to December 22

Bilingual storytime (French-English) (2-5 yrs)

Parent-child activity. No registration required. Maximum of 25 children per session. Friday at 10 a.m. from October 14 to December 16

Games Club (7+ yrs)

Tuesday at 4 p.m. from September 6 to December 20

Artists' Club (7+ yrs)

Thursday at 4 p.m. from September 8 to December 22

SP Wednesday at 4 p.m. from September 7 to December 21

SPECIAL ACTIVITIES

Monarchs without Borders – at the library! (all are welcome)

Observe the life cycle of a monarch, from caterpillar to chrysalis to majestic butterfly. Early to mid-September

Stories & Puppets: Les papillons en folie! (3-7 yrs)

Come and see our aviary, hear stories, and play with puppets. Saturday, September 10 at 3 p.m.

PARK-ing Day: Activities in the library parking lot (all are welcome)

A morning full of activities for all ages. Friday, September 16, from 10 a.m. to noon

SP PD LEGO Day (5+ yrs) Bring your Lego and play at the library or try the LEGO Movie PS3 videogame. Friday, September 16, from 1 p.m. to 4 p.m.

Back-to-School movie: L'élève Ducobu (2011. 96 min.) (8+ yrs)

Ducobu has been expelled from another school. If he doesn't make it at his new school, he'll be sent away to boarding school. So he comes up with the most ingenious and spectacular schemes the world has ever seen. Saturday, September 17 at 1 p.m. in French and at 3 p.m. in English. Sunday, September 18 at 1 p.m. in French and at 3 p.m. in English

Booktastic Saturdays: Musical Storytime (6+ yrs)

Read a story and pick music to go along with it! Saturday, September 24 at 3 p.m.

SP Fall crafts (4+ yrs)

Celebrate the arrival of fall by making crafts to decorate the library or to bring home with you! Sunday, September 25 at 3 p.m.

Stories & Puppets: Music and Puppets (3-7 yrs)

Stories and music that will get your puppets dancing. Saturday, October 1 at 3 p.m.

Music show: Le violon dingue (5+ yrs)

For Culture Days, violinist Pierre Lessard invites you to discover his instrument on a journey that takes you back in time and around the world. Sunday, October 2 at 3 p.m.

SP Atelier d'éveil musical with Mathieu Gaudreault (2-5 yrs)

Basic musical concepts and introductory games for children. Sunday, October 2 at 3 p.m.

SP PD Day: Wii Crazy (7+ yrs)

Have fun discovering Wii games! Friday, October 7 from 2 p.m. to 4 p.m.

Scientific activity: Deux yeux valent mieux qu'un (6+ yrs)

Why are two eyes better than one? Find out how your eyes work with a series of games. Saturday, October 8 at 3 p.m.

Play to Learn (4+yrs)

Movement and observation games. Sunday, October 9 at 3 p.m.

Booktastic Saturdays: Tactile Book (6+yrs)

Create a book with things you can touch. Saturday, October 15 at 3 p.m.

Minecraft Afternoon (9+yrs)

Discover Minecraft (PS4 videogame) and play on our big screen. Sunday, October 16, from 1 p.m. to 4 p.m.

SP Fantastic Books: Create a world inside a book! (8+yrs)

Fold, cut, and carve old books and turn them into works of art! For children and adults. Sunday, October 16 at 3 p.m.

Hallowe'en Crafts (4+yrs)

Open craft workshop for families. Saturday, October 22, 2 p.m. to 4 p.m.

Puppet Theatre: Vampirus le froussard (4+yrs)

Manu the puppet and her puppeteer Marc-André tells the story of Vampirus le froussard, a vampire who's afraid of everything! Sunday, October 23 at 3 p.m.

SP Bilingual Hallowe'en Storytime (All ages)

Stories that are just scary enough. In French and English. Sunday, October 23 at 3 p.m.

SP Hallowe'en Crafts (4+yrs)

Come make Hallowe'en crafts and decorations listen to Sylvie's stories when you're done! Saturday, October 29 at 2 p.m.

Family Movie for Hallowe'en: Hotel Transylvania 2 (2015. 93 min.)

Dennis is a vampire-human, the son of a vampire father and a human mother. But why isn't he acting like one? Saturday, October 29 at 1 p.m. in French and at 3 p.m. in English. Sunday, October 30 at 1 p.m. in French and at 3 p.m. in English

SP Si j'étais un super-héros (4+ yrs)

Just in time for Hallowe'en, a workshop that lets you create your own superhero and superhero costume! With take-home picture souvenirs. Sunday, October 30 at 3 p.m.

SP Monstrofolie (2+ yrs)

Mini "monstrous" activities for your trick-or-treating. Swing by and show us your costumes! Monday, October 31, 4 p.m. to 7 p.m.

Stories & Puppets: Miam, miam, des contes gourmands (3-7 yrs)

Hear stories that will get your tummy growling and make puppets with wooden spoons. Saturday, November 5 at 3 p.m.

Scientific activity: Fabriquer du plastique (6+ yrs)

Be a chemist for a day and learn how to make plastic using household cooking ingredients! Led by Scientifolds. Sunday, November 6 at 3 p.m.

Booktastic Saturdays: Art et poèmes dada (6+ yrs)

Mix and match words from different sources to create your very own Dadaist poem. Saturday, November 12 at 3 p.m.

Play to Learn (4+ yrs)

Les échecs pour les nuls. Introduction to chess and basic moves. Sunday, November 13 at 3 p.m.

SP Scientific Activity: Jeu d'adresse électrique (6+ yrs)

Learn to build a circuit board! Sunday, November 13 at 3 p.m.

SP Just Dance 2016! (7+ yrs)

For International Games Day @ your library, Saint-Pierre Library invites you to come dance and sing with Just Dance 2016 for Wii. Saturday, November 19 from 1 p.m. to 4 p.m.

SP Family games day! (3+ yrs)

Come play board games with your friends or family. There are lots of fun games to discover. Sunday, November 20 from 2 p.m. to 4 p.m.

Elf Workshop: Christmas Crafts (4+ yrs)

Create little crafts to decorate the library or to bring home! Saturday, November 26 from 2 p.m. to 4 p.m.

Magic Show L'art de la magie, with Yan Lee Chan (5+ yrs)

Magician Yan Lee Chan will dazzle you with his tricks! Sunday, November 27 at 3 p.m.

SP Winter Crafts (4+ yrs)

Get excited about winter and the holidays! Come and create crafts to decorate the library or to bring home. Sunday, November 27 at 3 p.m.

Movie for the Holidays: A Christmas Carol. 2009. 96 min (5+ yrs)

The tale of Ebenezer Scrooge, the old miser who learns about the true spirit of the Holidays when he is visited by three ghosts. Friday, December 2 at 10 a.m. Saturday, December 3 at 1 p.m. in French and 3 p.m. in English. Sunday, December 4 at 1 p.m. in English and 3 p.m. in French.

SP Stained Glass Sculpture (6+ yrs)

Make beautiful artwork inspired by stained glass. Sunday, December 4 at 3 p.m.

Booktastic Saturdays: Un kamishibai de Noël (6+ yrs)

Have fun creating a kamishibai story (a picture book) for the season. Saturday, December 10 at 3 p.m.

Play to Learn: Imaginary Games (4+ yrs)

Bring your favourite figurines and have fun using them as characters in your very own stories. Sunday, December 11 at 3 p.m.

SP Bilingual Storytime for the Holidays (All ages)

Stories and a few songs to share, in English and French, to celebrate the Holidays. Sunday, December 11 at 3 p.m.

SP Show: Trico, le bas de Noël - Un conte géant (3-7 yrs)

Santa's elves go on a mission to find the official Christmas stockings for Santa to distribute on Christmas Eve. Tuesday, December 13 at 10 a.m.

Stories & Puppets: Arbre-à-gants (3-7 yrs)

We'll read Jacques Goldstyn's story Arbragan and make glove puppets. Saturday, December 17 at 3 p.m.

SP Elf Workshop: Small gifts you can make yourself! (4+ yrs)

A creative afternoon. We'll supply materials and a few ideas. Then it's up to you to make small gifts for friends and family. Saturday, December 17 from 2 p.m. to 4 p.m.

Show: Grindel et le bouc de Noël (4+ yrs)

A Swedish girl is carried off into the sky by the billy goat she has woven out of straw. She travels the world and learns about many Christmas traditions. Sunday, December 18 at 3 p.m.

SP NFB Films: Des lumières pour Gita, and other Holiday movies

Our little space turns into a movie theatre! Come hear some lovely Holiday stories told in animated short films. Sunday, December 18 at 3 p.m.



TEEN ACTIVITIES (12+ yrs)

Teen Committee

Saul-Bellow wants you! Whether you need to earn volunteer hours or are simply looking to join a group of dynamic, imaginative, community-minded teens, Saul Bellow's new Teen Committee is for you. The first meeting will be held on Friday, September 23 at 4 p.m. Subsequent meeting dates will be sent out by email. Snacks will be provided. You can sign up at the library loans counter or send an email to Sueanne: sueanne.ohanley@ville.montreal.qc.ca

KINDERGARTEN AND SCHOOL ACTIVITIES

Our libraries can organize age-appropriate activities for groups. Schedule your library visit with our youth librarian, Sueanne O'Hanley: 514-872-2787 or sueanne.ohanley@ville.montreal.qc.ca

Madden NFL PS4 Tournament

Sign your team up for our very first Madden NFL Tournament on the library's big screen. Sunday, September 25 from noon to 4:30 p.m.

Werewolves Galore! Movie night

Werewolves and villagers alike are invited to watch "Sang et chocolat", play Loups-garous de Thercelieux ("The Werewolves of Miller's Hollow"), and satisfy your werewolf snack-lust with some mouthwatering treats. Friday, October 28 at 5 p.m.

NHL PS4 Tournament

Sign your team up for our PS4 hockey tournament and see if you can make it to the finals. Sunday, November 20 from noon to 4:30 p.m.

LIBRARIES IN THE COMMUNITY

Storytime at the public piano (2+yrs): Hear stories best told with a piano! Part of Culture Days. Friday, September 30 at 10 a.m.



L'Entrepôt

2901 boulevard Saint-Joseph
514-634-3471, ext. 302 or 828

Museum hours

Fridays and show nights:
6 p.m. to 9 p.m.

Saturdays and Sundays: Noon to 5 p.m.

Free admission



: salledespectacleentrepot

Partial view of the *To Get a Drink, You Have to Sell* exhibition. Photo credit: Richard-Max Tremblay

For complete
programming,
go to
www.lachine.ca



Les 400 coups... de pinceau

November 4 to December 18, 2016

Nathalie Lussier

Inspired by François Truffaut's 1959 film, Lachine artist Nathalie Lussier shares 400 small-format works that introduce a number of visual arts techniques and encourage young people to strive for academic success. Expressive and full of meaning, her lively, colourful works appeal to the senses.

Six peintres, deux écoles, une rencontre

January 13 to February 19

Galerie B-312

Six graduates of the masters in visual arts programs at Concordia and UQAM are featured in this exhibition. A look at recent developments in painting and a new generation of artists.



Six mondes indélébiles : lier-délié

February 24 to April 2

Myriam Bardoul, Noëlla Bellefeuille, Francine Denault, Denise Faucher, Monique Genest, and Nycole Julien-Gémus

Lier—Tie together: How solidarity strengthens humanity.

Délié—Untie: How the knots of ignorance can often be undone. A duality that has inspired the works of six artists, each with their own visual language.

Permanent Exhibition

To Get a Drink You Have to Sell! Advertising and Black Horse Beer in the 20th Century.

Information: 514-634-3478

See Lachine Museum's permanent exhibition and discover the strategies used by Dawes Brewery to froth up sales of their famous Black Horse Beer.

www.blackhorse.museedelachine.com

Temporary exhibitions: 2016–2017 Schedule

L'Entrepôt has both a concert hall and a terrific space dedicated to multidisciplinary exhibitions.

Melvin Charney, architect, photographer

September 9 to October 30

Maison de l'architecture

This exclusive exhibition delves into the photography of Melvin Charney, the internationally acclaimed Montréal architect. It's a rare opportunity to discover Charney's artistic sensibility behind the camera.



Melvin Charney, Côte St-Paul, Montréal 1975.



MAISON
DE L'ARCHITECTURE
DU QUÉBEC



Shows at L'Entrepôt

A Stand-Out Season at L'Entrepôt

2016–2017 at L'Entrepôt is a season of big names and bright lights in music, theatre, and comedy. Get your show tickets today!

Ciné-club de l'Entrepôt

Mondays at 7:30 p.m.

L'Entrepôt's movie club offers diverse, accessible movie programming for your cultural enjoyment. Box Office: 514-634-3471, ext. 302 or 828, or www.lachine.ca

Venue Rentals

Looking for a warm and intimate setting for your next concert? L'Entrepôt's magnificent 320-seat concert hall has great acoustics and stage equipment and is available for rent.

Info: loisirslachine@ville.montreal.qc.ca



Au fil de l'excellence
2016 gala

Au fil de l'excellence is a gala that celebrates artistic and sports achievements, the courage and dedication of Lachine residents and associations, and their contribution to the Borough's economic development. A total of 16 awards will be handed out to Lachine residents, groups, and associations that make our community a better place.

If you'd like to nominate a group or individual candidate, please write to us by September 23. You'll find the application form at Maison du brasseur (2901 boul. Saint-Joseph) and online at www.lachine.ca.

The 2016 Au fil de l'excellence gala will be held on November 13. The event is by invitation only.



Musée de Lachine

1 chemin du Musée
514-634-3478

museedelachine@ville.montreal.qc.ca
www.museedelachine.com

Museum hours

September 7 to November 27,
Wednesday to Sunday, Noon to 5 p.m.
After November 27, the Museum will be closed
until April 2017.



Free admission
Pay parking

Exhibitions

Ber-le Moyne House, a site, a dream...

Until November 27

A magnificent example of 17th century French architecture, Ber-Le Moyne House is a designated historical site. Inside, you'll find over 400 historical and archaeological artefacts illustrating the life of its occupants throughout the centuries.

August to November: A selection of artefacts uncovered in the last few digs will be on display at the House.

Qui ne dit mot

Until November 27

Qui ne dit mot is a project that takes pieces from the Museum's collection and brings them into contact with the works of artist Lisette Lemieux and the creations of authors and artists in residence at the Museum.

September at Saul-Bellow Library:

Activities with authors and artists in residence Daniel Canty, Jean-Philippe Luckhurst-Cartier, and Marc-Antoine K. Phaneuf.

[See the library activities schedule on p. 7.](#)



Robert Roussil, *Hommage à René-Lévesque*, 1988

Lachine's outdoor museum

Open every day from dawn to dusk

It's been 30 YEARS now since the first sculptures took up residence along Lachine's waterfront. With a collection of nearly 50 works, Lachine's open-air museum is now one of Canada's largest contemporary sculpture gardens.

You'll see works by renowned artists such as André Fournelle, Michel Goulet, Rose-Marie Goulet, Lisette Lemieux, and Bill Vazan. Three sectors to explore on foot or by bike along the water's edge.

The "30 Years of Public Art in Lachine" Circuit

A path to see the works created in 1986 for the second sculpture symposium.

Your chance to get a close-up look at Marcel Barbeau's sculpture at the Lachine marina.

Reservations: 514-634-3478

Lisette Lemieux, *Le creuset de mots* (detail), 1992.
Photo credit: Michel Dubreuil

Registration and Access Card



REGISTRATION

Unless otherwise noted, the registration period for all activities that start in September and October (except swimming lessons—see orange section) will be held:

- **Wednesday, September 7 from 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du brasseur for activities held in Lachine and the Saint-Pierre District**



Accès Montréal Card

Get a 10% discount on tickets for shows and movies at L'Entrepôt. Available at Bureau du citoyen for \$8 (photo and proof of residence required). Good for one year. Photo for card: \$2.50.



Accès Lachine Card

You'll need an Accès Lachine card to sign up for swimming classes, borrow books, or take part in library activities. It is free and good for two yrs. You can get your Accès Lachine card at one of the Borough's two libraries (photo ID and proof of residence required).

Swimming Lessons

Online registration

- Online registration starts August 28 at 9 a.m. for the fall session and December 18 at 9 a.m. for the winter session.
- If the server is down when you try to register, please try again later. If we cannot fix the problem quickly, we will suspend registration until the following day to give everyone a chance to register.

Online registration rules

- The parent and child must have a valid Accès Lachine card at the time of registration.
- The parent must make the payment.
- Parks & Rec staff are available during the registration period for parents who are unsure of their child's swimming level. 514-634-3471, ext. 820

For all those who register

- A \$10 fee (tax included) will be deducted from your refund should you withdraw.
- No refunds once the activity has started unless you have a doctor's note or the Borough cancels a course.



Public swimming schedule (free) September 10, 2016 to May 12, 2017 (Special schedule during the Holidays and school breaks)

ACTIVITY	LOCATION	SCHEDULE
Family Swim*	Collège Sainte-Anne	Friday, 7 p.m. to 8:30 p.m. Saturday, 2:30 p.m. to 4:15 p.m. Sunday, 1 p.m. to 3:45 p.m.
Adult Swim (swimming lanes)	Collège Sainte-Anne	Tuesday and Thursday, 8 p.m. to 9:45 p.m. Friday, 8:30 p.m. to 9:15 p.m. Sunday, 6 p.m. to 8:45 p.m.

*Depending on attendance, one or two lanes may be kept open for length swimming. Pool access is free (no admission) for public swims. Pool staff may require a valid Accès Lachine card (see p.17) as proof of identity and may deny pool access to those without a valid card.

CHILD SAFETY: Each child under three years of age must be accompanied by a guardian in the water at all times. A guardian (16 yrs or older) must accompany a maximum of three children between the ages of 3 and 8 in the pool.

SHOWERING REQUIRED: All swimmers must shower before arriving on the pool deck to go swimming in order to remove germs and contaminants from their skin (sweat, dead skin, lotions). This is according to Section 2.3.4 of the Guide d'exploitation des piscines et autres bassins artificiels" of Ministère du Développement durable, de L'Environnement et des Parcs. www.mddep.gouv.qc.ca/eau/piscine (in French)

Public skating schedule (free) September 12, 2016 to March 31, 2017 (Special schedule during the Holidays and school breaks)

ACTIVITY	LOCATION	SCHEDULE
Preschool Skate Parents with children age 0-5	Martin-Lapointe Arena	Thursday, 1 p.m. to 2:30 p.m.
	Pierre "Pete" Morin Arena	Wednesday, 1 p.m. to 2:30 p.m. Friday, 11:30 a.m. to 1 p.m.
Family Skate*	Martin-Lapointe Arena	Saturday, 7 p.m. to 9 p.m. Sunday, 4 p.m. to 5 p.m.
	Pierre "Pete" Morin Arena	Friday, 8 p.m. to 10 p.m. Saturday, 7 p.m. to 9 p.m. Sunday, 2 p.m. to 4 p.m.
Adult Skate	Martin-Lapointe Arena	Monday and Wednesday, 11 a.m. to noon
	Pierre "Pete" Morin Arena	Monday, Tuesday, Thursday, and Friday 1 p.m. to 2:30 p.m.

FREE SKATE RENTALS FOR KIDS AND TEENS: At Martin-Lapointe Arena, children and teens under 18 get free skate rentals courtesy of Club Optimiste Saint-Pierre with their Accès Lachine card. Ask one of our skate supervisors for more details.

ADULT SKATE RENTALS: Adults can rent skates at the equipment shop (both arenas) for a nominal fee.

Graffiti Program

The Graffiti Program, launched in Lachine in 2003, takes a realistic view of the graffiti phenomenon. Known and respected graffiti artists lead workshops and events to build solid bridges with Lachine youth.

Multimedia Workshops

Free multimedia workshops designed for urban and graffiti artists looking to develop their skills. By appointment only. Information: www.pglachine.com or 514-634-3471, ext. 360. See our [Facebook page](#).

Breaking Social Isolation with Physical Activity

A lot of families don't have the means for recreational activities. This program aims to break the cycle of social isolation by offering free recreational access to those with low incomes.

Packaging the Possibilities

Lachine's Recreation Access Program provides lists of programs with spaces available so people can choose. Our partners and community organizations are then tasked with contacting and informing the target clientele (low-income individuals and families) of the program registration period. Our municipal and private recreation partners are responsible for adding an extra, free spot to each of their classes.

On September 14 and 15, Lachine's Centre multi-ressources and its Carrefour d'en-traide will hold a fourth Access Program registration period so that disadvantaged individuals and families living in poverty can access a complete range of recreational classes and activities at no charge, and in complete confidentiality.

A big thank you to our Lachine partners who decided to get involved! For more information, you can call Lachine's Centre multi-ressources at 514-634-3658 or sign up for the Borough newsletter at www.lachine.ca for details on where and how to register.



C.A.S.U.A.L. (Comité d'action en sécurité urbaine de l'arrondissement de Lachine)
800 rue Sherbrooke, Lachine, Québec H8S 1H2
514-634-3471, ext. 825

Montréal is one of the safest major cities in North America.

Like any city, though, it has certain urban problems. The City encourages everyone to be pro-active about safety and support local crime prevention and urban safety initiatives.



CASUAL can help everyone living in Lachine to appropriate public spaces, enjoy the full use of their property, provide their family with a safe living environment, and learn the value of solidarity and helping one another. It's part of the City of Montréal's Tandem group of actors for the Lachine sector.

A few of the initiatives:

- Home visits for residents who request them to prevent burglaries
- Activities to get people out into public spaces, reduce acts of incivility, and increase the feeling of safety in public spaces
- Awareness and information initiatives aimed at increasing the feeling of safety among women and families (e.g., conferences, exploratory walks);
- Security marking activities for bicycles and bike safety tips
- Safety analyses for aspects of life in Lachine that impact the feeling of safety in a given sector: parks, supporting citizen initiatives, etc.

NEW

Lachine's Centre de Loisirs



Centre de Loisirs de Lachine, an all-are-welcome, user-friendly recreational organization, is now open in Lachine! It features a one-stop location where you can get information and sign up for your favourite activities; nearby, accessible services; certified monitors and instructors, and more!

Our goal is to promote, organize, offer, and diversify participation in recreational activities for toddlers, kids, teens, adults, and seniors, and to develop partnerships with other recreational organizations and institutions in the neighbourhood. Our priority: listen to your needs; offer a variety of innovative and high-quality services; and be your partner in well-being and health!

Starting this fall, we'll be offering activities in three categories:

Category 1: Recreational activities

Three times a year, you'll find a rich and diverse schedule of activities for children 0–12, teens 13–17, adults, and seniors. To sign up, head to Maison du brasseur (2901 boul. Saint-Joseph) on Wednesday, September 7 or to Centre Fernand-Laplaine (183 rue des Érables) on Thursday, September 8. To register online and check for upcoming activities, visit our website.

*You'll find our schedule in the Activities calendars, p.22–36.
Look for the Centre de Loisirs de Lachine logo: *

Category 2: Introductory activities



Centre de Loisirs' discovery category is called "Club Déclic Lachine." It's a way for you to try new sports and recreational activities. You can handpick the activities you'd like to try to create your very own schedule. There is also a low-cost program for families (parents/children) and adults.

Registration for the 2016 fall session will be on Sunday, September 18 from 11 a.m. to 3 p.m. at Dalbé-Viau Park (740 rue Esther-Blondin). Visit our Facebook page for more information and an overview of the new activities.

[Facebook : Club Déclic Lachine](#)

Category 3: Day Camp



Le Phoenix de Lachine has great day camps lined up for the 2017 spring break for children age 5–12. In addition to a wide variety of exciting activities, the kids will get to go on a bunch of different outings—to the pool, to see a play, and more. To see the schedule and sign up online, visit our website in January 2017.

Follow us on [Facebook: Les camps de jours Le Phoenix de Lachine](#).

You'll find program information in the calendar for Day Camps and Specialized Day Camps on p. 21. Look for the Le Phoenix logo: 

We're recruiting new directors!

Want to get involved? Have ideas and the skills to make your project happen? Come and help energize Centre de Loisirs de Lachine! Contact us at:

info@centre-de-loisirs-lachine.com

There are lots of ways to volunteer!

For more information about Centre de Loisirs de Lachine

www.centre-de-loisirs-lachine.com

info@centre-de-loisirs-lachine.com

514-465-2635

ÉCO-QUARTIER LACHINE



What is the Éco-quartier? It's a place to buy trees and eco-friendly products to green your streets and your daily routine; it's proactive green and blue patrols providing residents with information. Most of all, it's a place for advice and information on all of your environmental questions, especially waste management.



Neighbourhood trees

Buy a tree to beat the heat islands
\$25/tree and \$35/fruit tree

Wide variety of species available.
Order your tree online:

www.unarbrepourmonquartier.org

Photo contest - Neighbourhood Exposure (Expose ton quartier)

Send us your photos and you could win one of our many prizes! The theme? Faces of Change: Celebrating the People Who Work to Preserve and Enhance our Environment For more details, go to: www.grame.org

Neighbourhood Clean-ups

Once again this fall, Éco-quartier will be organizing neighbourhood clean-ups. Sign up for the next clean-up or start your own with support from Éco-quartier by writing to: operations@grame.org

Éco-quartier Lachine

735 rue Notre-Dame
514-634-7205

www.grame.org or www.Facebook.com/GRAME

Open Monday, Tuesday, Thursday, and Friday from 10 a.m. to 4 p.m. and Wednesday from 10 a.m. to 8 p.m.

COLLECTION SCHEDULE



Recycling

- Sector 1: Monday (year-round)
- Sector 2: Thursday (year-round)



Garbage

- Sector 1: Friday (year-round)
- Sector 2: Tuesday (year-round)



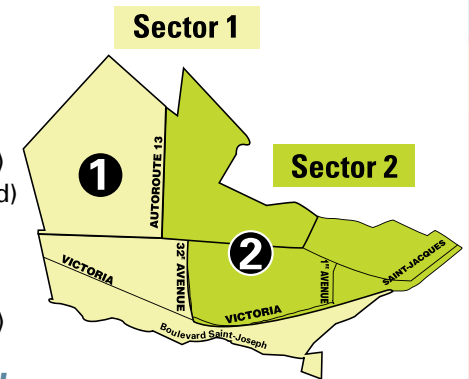
Oversized items - NEW

- Bulky items will now be picked up along with regular garbage on the first collection day of every month in your sector



Yard trimmings

- Sectors 1 and 2: Wednesdays until December 7



PLEASE NOTE

- *Plastic bags, even biodegradable ones, are no longer accepted for yard trimmings. Use paper bags or put them directly in garbage cans.*
- *To help reduce the spread of the emerald ash borer, branches are collected separately. For information on branch disposal, call 311.*

Hazardous household waste

The next hazardous household waste (HHW) collection will take place on Sunday, September 25 at Lachine's Centre technique: 2200 rue Saint-Antoine, Lachine, from 9 a.m. to 5 p.m.



NEW! Organic waste collection

This year, Lachine Borough began to implement organic waste collection (food scraps and yard trimmings).

Households located west of 32e Avenue have already received their bins. For households located east of 32e Avenue, organic waste collection starts May 2017; for those in the Saint-Pierre District it starts May 2018. Pick-up will be on Wednesdays, all year round. Please note that this first phase is only for buildings with eight dwellings or less.



Residents wishing to dispose of waste materials, bulky items, and hazardous household waste free of charge must bring their items to Écocentre LaSalle.

This service is free for residents of the Urban agglomeration of Montréal (proof of residence and photo ID required). There is a limit of 12 m3 per address, per year.

Écocentre LaSalle

7272 rue Saint-Patrick

(between Senkus and Léger. Take avenue Saint-Pierre towards LaSalle)

Information: 514-872-0384 or 311

Website: www.ville.montreal.qc.ca/ecocentres or www.lachine.ca

PERMITS AND AUTHORIZATIONS

For information on permits and authorizations, contact the Borough's permits and inspections division at 514-634-3471, ext. 296, or visit www.lachine.ca. Remember: permits and authorizations are required for home building and renovation projects.

Permits and authorizations are as follows:

- o Tree felling
- o Balconies, porches, verandas
- o Outbuildings, garages, sheds
- o Certificate of special authorization
- o Demolition
- o Signs, billboards
- o Driveways
- o Fireplaces and stoves
- o New construction
- o Temporary occupancy of a public space
- o Pools



DOG BY-LAW

Out of respect for all borough residents, the by-law establishes certain rules of conduct for dog owners.

- Dogs must be on a leash at all times (leashes must be at least 1.8 m) unless they are on a fenced property.
- At all times, your dog must wear an identification tag for the current year issued by the Borough. When pets run away, the identification tag often ensures their safe return home.
- Dog owners must pick up their pet's excrement using a bag and dispose of it properly.
- Dogs are generally prohibited in parks, playgrounds, and public spaces, except for the following locations:
 - o Promenade du rail, between 10^e Avenue and 29^e Avenue and between Rue Victoria and Rue William-MacDonald
 - o Parc de La 55^e Avenue, corner of Highway 20
 - o Parc de La rue Victoria, corner of 40^e Avenue
 - o Parc riverain Stoney Point, between 45^e Avenue and 56^e Avenue, 6 a.m. to 10 a.m. and 6 p.m. to 10 p.m.
 - o Dog park, Rue Victoria and 28^e Avenue



Dog Park

The dog park is located on Rue Victoria close to 28^e Avenue. Access is for Famille Canine Lachine members only. This group has been mandated by Lachine Borough to manage the dog park.

Schedule: Daily from 7 a.m. to 10 p.m. Registration: 514-634-3471, ext. 517
chiens.lachine.dogs@gmail.com

DID YOU KNOW?

The majority of complaints filed with the Borough are for one of these three things:


1. Garbage left on the curb outside of the scheduled times. Whether it's household garbage, recyclables, organic waste, or yard trimmings, items for collection must be left on the curb after 6 p.m. the night before your garbage or recycling day (see Collection Schedule above). The Borough also receives complaints for illegal dumping.
2. Dogs in areas where they aren't supposed to be, i.e., most parks, squares, and almost the entire waterfront (for a complete list, see the Dog By-law above).
3. Speeding in Borough streets.

Behaviour like this compromises the quality of life and safety of all Lachiners. Be mindful of your fellow citizens. When someone fails to uphold these basic rules, help us help everyone by letting us know.

DAY CAMPS AND SPECIALIZED DAY CAMPS

ACTIVITY AGE SCHEDULE ENDROIT COST ORGANIZATION INSCRIPTION

Spring Break Day Camps, March 6–10, 2017

Le Phoenix de Lachine Day Camp (with daycare service)	5*–12	Monday to Friday, 7:30 a.m. to 6 p.m.	LaSalle Park	\$130	 Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-863-1934	January 23, 2017 4 p.m. to 9 p.m. Albert-Gariépy Community Centre
--------------------------------------------------------------	-------	---------------------------------------	--------------	-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------

*5 yrs if the child is in school

Specialized Spring Break Day Camps, March 6–10, 2017

Badminton	8–14	Monday to Friday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m.	Saint-Anne College	\$120	Badminton Lachine www.badmintonlachine.com	January 6 to February 3 on our website
Sports and Swim Club (no daycare)		9 a.m. to 4 p.m.		\$85 (two outings included)	Club de natation Lachine www.clubnatationlachine.com clubdenatationlachine@gmail.com 438-821-6958	Monday, Wednesday, and Friday from 5 p.m. to 6:30 p.m., at Saint-Anne College Pool, by phone, or online, from January 9 to March 3.
Gymnitours (with daycare service)	5–12	Monday to Friday, 7:30 a.m. to 5:30 p.m.		\$165	Club Gymnitours de Lachine www.gymnitours.ca 514-639-6519	See our website
Gymnitours (without daycare)		Monday to Friday, 8:30 a.m. to 3:30 p.m.		\$115		
Sports and Swim Club (with daycare service)	5–12	7:30 a.m. to 6 p.m.		\$130 (deux sorties inclues)	Club de natation Lachine www.clubnatationlachine.com clubdenatationlachine@gmail.com 438-821-6958	Monday, Wednesday, and Friday from 5 p.m. to 6:30 p.m., at Saint-Anne College Pool, by phone, or online, from January 9 to March 3.

YOUTH ACTIVITIES

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST	ORGANIZATION	REGISTRATION
Arab (lessons)	Children	Saturday 1:30 p.m. to 4:30 p.m.	Sept. 24 to Dec. 17	Albert-Gariépy Community Centre	TBD	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 8, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre; or online
Artistic Gymnastics	2-16	Variable	Sept. 17 to June 3	Sainte-Anne College and Albert-Gariépy Community Centre	Variable	Club Gymnitours de Lachine www.gymnitours.ca 5114-639-6510	Starts Aug. 22 at our office or online
Badminton Class Beginner, Intermediate & Competitive	6-16	Friday 6 p.m. to 8 p.m.	Sept. 16 to Dec. 23 Jan. 6 to June 2	Sainte-Anne College	See website	Badminton Lachine www.badmintonlachine.com 514-634-3471, ext. 888	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; online starting August 8. Tryouts evening of Sept. 2
Elite Badminton (lessons)	8-24	Monday 7:30 p.m. to 9:30 p.m. Wed. & Thurs. 7 p.m. to 9 p.m.	Sept. 5 to Dec. 19 Jan. 9 to May 29				
Family Badminton	6-17	Sunday 1 p.m. to 3 p.m.	Sept. 4 to Dec. 18 Jan. 8 to June 4				
Open Badminton for Kids	6-17	Saturday 12 p.m. to 2 p.m.	Sept. 17 to Dec. 17 Jan. 7 to June 3				
Baseball	10-21	Weeknights	Oct. to April Jan. to April	Saint-Louis College	TBD	Baseball Lachine baseballlachine@hotmail.com 514-634-3471, ext. 313	See our website
Baton Club (Twirling, Majorettes)	6-25 (Group)	Sunday 1 p.m. to 8 p.m.	Sept. 11 to June 12	Salle polyvalente Curé-Piché	\$35/yr + shoes \$45 (if applicable) + \$30 for jacket	Lions Twirl Club 514-808-8275	By phone or on lesson days
Baton Club (Twirling, Majorettes)	6-25 (Individual)	Monday 6 p.m. to 8 p.m.	Sept. 12 to June 13		\$35/yr + shoes \$45 (if applicable)		
Bowling	5*-17 *if the child is in school	Saturday 9:30 a.m. to noon	Sept. 10 to May 6	980 25 ^e Avenue	\$8/week (3 rounds - shoes included)	Ligue de quilles des jeunes du Club Optimiste Saint-Pierre 514-367-0074	Sept. 10 onsite or by phone

22

Cadets	12-18	Thursday 6:15 p.m. to 9:15 p.m.	Sept. 7 to June 15	Albert-Gariépy Community Centre	Free	Squadron 686 Dorval-Lachine esquadron686@hotmail.com 514-634-3688	Every Thursday night onsite at Local 115
Curling	10-17	Saturday mornings	October to April	4105 rue du Fort-Rolland	Variable	Lachine Curling Club 514-637-9521 or 514-639-3027	By phone
Dance: Ballet, Jazz, Modern	4+	Monday to Thursday 4:30 p.m. to 9:30 p.m. Saturday 9 a.m. to 2 p.m.	Sept. 12 to Dec. 15	Maison du brasseur	Varies by level		Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 9, 6 p.m. to 8 p.m. and Sept. 10, 10 a.m. to 2 p.m. at Albert-Gariépy Community Centre
International Dances	7-11	Saturday 10:30 a.m. to noon	Week of Sept. 26 to April	70 15 ^e Avenue	\$75/residents \$100/non-residents	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Aug. 27 at 70 15 ^e Avenue Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur
International Dances	12-17	Thursday 6 p.m. to 7:30 p.m.					
Dance: Social, Tap, Jazz, Hip-Hop, Swing, Salsa, and Line Dancing (Country & Social)	Child	Tuesday & Wednesday 6 p.m. to 10 p.m. Sunday 9 a.m. to 3 p.m.	Session 1: Sept. 11 to Nov. 9 Session 2: Nov. 13 to Jan. 24	Fernand-Laplaïne Centre and Saint-Pierre Community Centre	\$68.99 to \$201.21 depending on selected classes		Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 8, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre, or online
Quebec Dances and Gigs	7-12	Wednesday 6 p.m. to 7:30 p.m.	Week of Sept. 26 to April	70 15 ^e Avenue	\$115/residents \$140/non-residents	Les Éclusiers folk group www.eclusiers.com info@eclusiers.com 514-823-7360	Aug. 27 at 70 15 ^e Avenue Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur
Quebec Dances and Gigs	13-17	Tuesday 6 p.m. to 8 p.m.					
Toddler Dance	4-6	Saturday 9 a.m. to 10:30 a.m.					
Drawing	6-12	Friday 6 p.m. to 7:30 p.m.	Sept. 23 to Dec. 2	Maison du brasseur	\$82.23/10 wks	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 9, 6 p.m. to 8 p.m. and Sept. 10, 10 a.m. to 2 p.m. at Albert-Gariépy Community Centre

23

YOUTH ACTIVITIES

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST	ORGANIZATION	REGISTRATION
English (lessons)	Children	Saturday 9:30 a.m. to 1 p.m.	Sept. 24 to Dec. 17	Albert-Gariépy Community Centre	TBD	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 8, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre; or online
Early Childhood Development	3-5	Monday-Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.	Sept. to Dec. Jan. to May	Albert-Gariépy Community Centre	Variable	Centre multi-ressources de Lachine cmrl.ca 514-634-3658	Onsite
Girl Guides of Canada	5-18	Variable	Mid-Sept. to Mid-May	Summerlea Church 225 50 ^e Avenue	\$140	Sue Cole McKenzie 514-637-7605	Sept. 7, 6 p.m. to 8 p.m. Summerlea Church
Ice Hockey Pre-novice to Midget	4-17	Variable	Sept. to April	Martin-Lapointe Arena and Pierre "Pete" Morin Arena	\$270 for 1 child (\$170/additional child)	Ass. de hockey sur glace de Lachine www.hockeylachine.com 514-634-2471	Aug. 20 and 27, 10 a.m. to 4 p.m. at Pierre "Pete" Morin Arena. Waiting list thereafter. Online at www.hockeylachine.com
Improvisation Workshops	15+	Wednesday 6 p.m. to 8 p.m.	Beginning: Sept. 28	735 rue Notre-Dame	\$250/25 wks	Prodmultisens@gmail.com www.prodmultisens.wix.com/multisens 514-639-8019	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; or by email
Martial Arts	6+	See website	See website	Albert-Gariépy Community Centre	6-16 : 1 class/wk/\$70 2 classes/wk/\$120 (kimono not included)	Ass. Art martial moderne inc. www.artmartialmoderne.com 514-634-3471, ext. 355	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 9, 6 p.m. to 8 p.m. and Sept. 10, 10 a.m. to 2 p.m. at Albert-Gariépy Community Centre
Music: Piano	Youth	Tuesday to Friday 3:30 p.m. to 9:30 p.m.	1 Sept. 13 to Dec. 21	Albert-Gariépy Community Centre	\$23/30 min. \$32/45 min. \$42/60 min.	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 8, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre; or online
Music: Violin	5+	Tues. and Wed. 2 p.m. to 10 p.m.					

24

Parent & Baby Drop-in (0-2 yrs)	Parent & Child age 0-2	Monday-Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.	Sept. to Dec. Jan. to May	Albert-Gariépy Community Centre	Variable	Centre multi-ressources de Lachine cmrl.ca 514-634-3658	Onsite
Handmade Pottery	7-12	Saturday 9:30 a.m. to 11:30 a.m.	Sept. 17 to Nov. 19 Jan. 16 to March 19	Maison du brasseur	\$140	Guilde de poterie de Lachine 514-266-7315	Wed. Sept. 7 6:30 p.m. to 8 p.m. Maison du brasseur
Wheel-thrown Pottery	12+	Monday 7 p.m. to 10 p.m.	Sept. 12 to Nov. 21 Jan. 11 to March 19		\$200		
Track & Field U11 - Bantam	8-11	Tuesday 6 p.m. to 7:30 p.m.	Sept. to Dec.	Dalbé-Viau School track and Sainte-Anne College track (end of October)	\$65	Athlétisme Lachine athletismelachine.ca	Online
Track & Field Pee Wee	12-13	Tuesday and Thursday 6 p.m. to 7:30 p.m.			\$75		
Track & Field Elite	14-25	Monday-Friday 5:30 p.m. to 7:30 p.m.			\$100		
Scouts	11-14	Thursday 7 p.m. to 9 p.m.	Sept. to June	Summerlea Church 225 50 ^e Avenue	TBD	Scouts Summerlea (Geoff Carrie) 514-245-9366	Sept. 7 6:30 p.m. to 8 p.m. Maison du brasseur; by telephone; or onsite
Venturer Scouts	14-17	Thursday 6:30 p.m. to 7:30 p.m.				Scouts Summerlea (Luc Rémillard) 514-403-3969	
Beaver Scouts	5-7	Thursday 7 p.m. to 8:30 p.m.				Scouts Summerlea (Nick Fatica) 514-639-3573	
Cub Scouts	8-10	Tuesday 7 p.m. to 8:30 p.m.					
Figure Skating	16+	Wednesday	Sept. to March	Pierre "Pete" Morin Arena	TBD	Club de patinage artistique de Lachine www.cpalachine.com 514-634-0015	Aug. 18 and 25, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Pierre "Pete" Morin Arena
Recreational Skating	3-18	Thurs. from 6:10 p.m. Sat. from 9:10 a.m.			\$250 + Skate Canada fee (family discount)		
Recreational Skating Juvenile Select	Badges 5+	Monday 7 p.m. to 8 p.m. Saturday 8 a.m. to 9 a.m.			\$425		
Power Skating with Hockey Gear	5-16	Thursday 7 p.m. to 8 p.m.			TBD		

25

YOUTH ACTIVITIES

ACTIVITY	AGE	SCHEDULE	SESSION	LOCATION	COST	ORGANIZATION	REGISTRATION
Indoor Soccer (training camp)	5-6	Friday 6 p.m. to 7 p.m.	Nov. to April	Soccerplexe Catalogna 775 1 ^e Avenue	\$180	Club de soccer de Lachine SC www.lachinesc.com info@lachinesc.com 514-639-3573	Online starting Sept. 10, 11 a.m. to 1:30 p.m. and Oct. 13, 7 p.m. to 9 p.m. at Soccerplexe Catalogna, Room 202
Indoor Soccer (training camp)	7-8	Friday 7 p.m. to 8 p.m.					
Indoor Soccer (competitive trials)	9+	Week nights					
Open Soccer	5-12	Sunday 11 a.m. to 1 p.m.	Sept. 24 to Dec. 17	Sainte-Anne College	TBD	Centre de loisirs de Lachine www.centre-de-loisirs-lachine.com 514-465-2635	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; Sept. 8, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre; or online
Swimming Classes Juniors 1-10	5-12	Sat. 9:15 a.m. to 2:30 p.m. Sun. 9:15 a.m. to 1 p.m.	Sept. 24 to Dec. 10 Jan. 14 to April 8 Sept. 18 to Dec. 11 Jan. 15 to April 5	Sainte-Anne College	\$38.75/residents \$83.75/non-residents	Borough of Lachine 311 or www.lachine.ca	Online @ Loisirs en ligne Fall: starts Aug. 28 at 9 a.m. Winter: starts Dec. 18 at 9 a.m.
Swimming Classes Basics - Swimming Styles	12-17	Sunday 4 p.m. & 5 p.m.	Sept. 18 to Dec. 11 Jan. 15 to April 9		13-14 : \$33/residents \$78/non-residents 15-17 : \$47.94/residents \$89.68/non-residents		
Competitive Swimming (Beginners)	4-8	Mon. 5:30 p.m. to 6:30 p.m. Wed. 5:30 p.m. to 6:30 p.m. Fri. 6 p.m. to 7 p.m.	Sept. 12 to May 26		\$590* (with competition) \$440* (without competition) *includes shirt and bathing cap		
Competitive Swimming (Intermediate)	8-10	Monday 5 p.m. to 6:30 p.m. Wednesday 5:30 p.m. to 6:30 p.m. Friday 5:30 p.m. to 7 p.m.			\$640* (with competition) \$490* (without competition) *includes shirt and bathing cap	Club de natation Lachine www.clubdenatationlachine.com clubdenatationlachine@gmail.com 438-821-6958	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; on the swim club website; or by phone

26

Competitive Swimming (Advanced)	10-17	Sun. 7 a.m. to 9 a.m. Mon. 4:30 p.m. to 6:30 p.m. Fri. 5 p.m. to 7 p.m.	Sept. 12 to May 26	Sainte-Anne College	\$780* (with competition) \$630* (without competition) *includes shirt and bathing cap	Club de natation Lachine www.clubdenatationlachine.com clubdenatationlachine@gmail.com 438-821-6958	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; on the swim club website; or by phone
Pre-Club (introduction)	4-8	Sunday Level 1: 7 a.m. to 8 a.m. Level 2: 8 a.m. to 9 a.m.	Sept. 17 to Dec. 3 Jan. 8 to April 16 (12 lessons per session)		\$125		
Swimming - Lifeguard course	11+	Varies by course	Sept. to June		Varies by course Discount for Lachine residents		
Swimming -Water Safety Instructor course	15+	Saturday Noon to 8 p.m.	Winter 2017		Class: \$150 Book: \$150		
Preschool Swimming	6 mths-5 yrs	Saturday 9:15 a.m. to 2:30 p.m. Sunday 9:15 a.m. to 1 p.m.	Sept. 24 to Dec. 10 Jan. 14 to April 8 Sept. 15 to April 9		\$38.75/residents \$83.75/non-residents	Borough of Lachine 311 or www.lachine.ca	Online @ Loisirs en ligne Fall: starts Aug. 28 at 9 a.m. Winter: starts Dec. 18 at 9 a.m.
Teen Theatre	12-16	Monday 6 p.m. to 8 p.m. Tuesday 6 p.m. to 8 p.m.	Beginning: Sept. 26 - 27	735 rue Notre-Dame	\$390/26 wks	Prodmultisens@gmail.com www.prodmultisens.wix.com/multisens 514-639-8019	Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; or by email
Youth Theater	11 and under	Saturday 9 a.m. to 11 p.m. Noon to 2p.m.	Beginning: Sept. 24				
Traditional and Sport Karate - Self-defence	4-6 7+	Tues. and Thurs. 6 p.m. to 8 p.m. Sat. 9 a.m. to 11:30 a.m.	Sept. 3 to July 15	Fernand-Laplaïne Community Centre	Varies by level	Karaté-do Lachine karatedolachine.com sensei@videotron.ca 514-884-4899	Sept. 2, 6 p.m. to 8 p.m. at Fernand-Laplaïne Centre; Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; and onsite at all times
Traditional and Sport Karate - Self-defence	5-7 8+	Tues. and Thurs. 6 p.m. to 8:30 p.m. Fri. 6 p.m. to 7 p.m. Sat. 9 a.m. to 11 a.m.		Salle polyvalente Curé-Piché		Karaté-do Lachine karatedolachine.com calistru@videotron.ca 514-506-9948	Sept. 3, 6 p.m. to 8 p.m. at Curé-Piché Gymnasium; Sept. 7, 6:30 p.m. to 8 p.m. at Maison du Brasseur; and onsite at all times
Trampoline	6-16	Variable	Sept. 17 to June 3	Sainte-Anne College Albert Gariépy Community Centre	Variable	Club Gymnitours de Lachine www.gymnitours.ca 514-639-6510	Starting Aug. 22 online or at our offices

27

Have you heard of PANAM organizations?

In 2012, City Council along with the nineteen Borough Councils adopted a policy recognizing PANAM (pan-Montréal) organizations. In adopting this policy, Ville de Montréal recognized the essential contribution of Montréal organizations working to develop and implement sports and leisure activities adapted to the specific needs of Montrealers with disabilities and functional limitations.

Twenty-three organizations applied and have been accredited as PANAM organizations for 2015.

See the list of all 23 recognized PANAM organizations:

http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_pageid=1576,102333616&_dad=portal&_schema=PORTAL



AlterGo works with nearly one hundred organizations to facilitate the social integration of people living with physical or psychological limitations.

525 rue du Dominion, Suite 340
www.altergo.net 514-933-2739

Useful Resources

Recreational Services
Tourism Companion
Pass for free access to
designated recreational
sites.

www.altergo.net

Disabled parking
permits:
514 873-7620

Parking or drop-off
zone in front of your
residence:
514-868-5278

Québec Intercity
Companion Card
www.federationautobus.com/en/accompanying-card
418-522-7131, ext. 22

Online directory of recreational activities offered by AlterGo member organizations. www.altergo.net (in French)

Directory of Montréal theatres and movies theatres equipped with assistive listening devices:
www.adsmq.org (in French) www.adsmq.org

Publiphone – Interactive phone service with nearly 350 information guides (in French):
514 277-4401



Home documents loans for Montréal library members:
514 872-2901

Free delivery of braille and audiobooks and multimedia documents: Grande Bibliothèque de Montréal,
514 873-4454

Directory of people with limited mobility – Montréal Fire Department: 514-872-3775

Programs for the Disabled and their Families Guide:
www.ophq.gouv.qc.ca (in French), 1-800-567-1465

STM Companion Card:
www.stm.info, 514 280-8211, ext. 4



Residential Adaptation Program: 1-800-463-4315



Universal Accessibility Program

- A number of our community buildings are accessible (see Borough map).
- An FM assistive listening system has been installed at L'Entrepôt so that hearing-impaired guests can hear shows presented at the venue.
- A universal access circuit has been installed in the Borough Meeting Room at City Hall so that all residents can attend Borough Council meetings. This includes signage, an assistive listening system, access ramps, and accessible washrooms.

DIRECTORY

of resources,
associations,
and partners

Emergencies

Police, firefighters, ambulance: 911
Neighbourhood police: 514-280-0108
Poison Control: 1-800-463-5060
S.O.S. Violence conjugale (Domestic Violence):
514-873-9010
1-800-363-9010
Suicide Action Montréal: 514-723-4000

FOOD AND CLOTHING BANKS

Carrefour d'entraide Lachine
1176 rue Provost
www.carrefourentraide.org
514-634-3686, ext. 222 & ext. 228
A sympathetic ear, referrals, second-hand clothing store, group and emergency meals, food bank, recreational activities, popular education

Meals on Wheels
Central Lachine: 514-634-1075
Western Lachine: 514-637-6805
Provides hot meals for the sick, disabled, and elderly

Le Relais populaire de Lachine
740, rue Esther-Blondin
514-855-4232, ext. 9
Prepares meals for the disadvantaged, in connection with the school network

SENIORS

Associations offering services, programmes, and assistance:

The Tea Pot
2901 boulevard Saint-Joseph
www.theteapot.org
514-637-5627
Education, social, recreational, cultural, and community activities, collective cooking, hot meals, accompaniment, transportation, and home support

Centre multi-ressources Lachine
800 rue Sherbrooke, Suite 206
www.cmrl.ca
514-634-3658
Transportation and accompaniment, friendly calls and visits, safety check-ins, community activities, social breakfasts

Associations à vocation récréative :

Club Or et Argent	514-769-1883
Club d'âge d'or L'Annunziata	514-636-4544
Club d'âge d'or Le soleil de Lachine inc.	514-634-0219
Club d'âge d'or Saints-Anges	514-422-1075
Club d'âge d'or Saint-Pierre	514-365-6565
Le Réveil de Lachine	514-634-8975

VOLUNTEERING

Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île
1 rue de l'Église, Sainte-Anne-de-Bellevue
www.volunteerwestisland.org
514-457-5445, ext. 222

Centre multi-ressources de Lachine
800 rue Sherbrooke, Suite 206
www.cmrl.ca
514-634-3658

CHARITY

La Guignolée de Lachine
2901 boulevard Saint-Joseph
514-634-3471, ext. 348
Annual food and coin drive for the benefit of the less fortunate during the holiday season

L'Oeuvre soupe maison (Lachine)
1170 rue Notre-Dame
514-469-9954

Provides three hot meals per week (Tuesdays, Wednesdays, and Thursdays) to the less fortunate. May to September. Registration required.

Society of Saint Vincent de Paul/ Resurrection of Our Lord
34-34^e Avenue
514-637-2379
Food bank

Society of Saint Vincent de Paul Saint-Pierre-aux-Liens
514-634-3471, ext. 334
Food bank for residents of Saint-Pierre

SERVICE CLUBS

Knights of Columbus of Lachine
514-639-1776

Knights of Columbus of Saint-Pierre
514-364-3567

Lakeshore Kiwanis Club
514-364-5867

Lions Club of Lachine
514-639-6563

Club Optimiste Lachine Inc.
514-634-9253

Club Optimiste Saint-Pierre Inc.
514-365-0101

Royal Canadian Legion Lachine Branch 85/90
514-637-8002

Directory of resources, associations, and partners

CULTURAL ASSOCIATIONS

Airsom Prisme Multiethnic Community Centre
414 rue Lafleur, Suite 1-10
LaSalle
www.airsomprisme.org
514-364-0939
New arrivals, referrals, social and linguistic integration, French classes, job search and workplace integration support, parent-child activities and outings

DIALOGUE

Concert'Action Lachine
735 rue Notre-Dame
info@concertactionlachine.com
www.concertactionlachine.com
514-300-2045

Enhances cooperation between social-development actors; supports and coordinates the community in order to improve the lives of residents with a view to social and sustainable development. With:

- Lachine Borough's urban safety action committee (CASUAL) 514-634-3471, ext. 825
- Lachine's intercultural reflection and action group (TRAIL) 514-469-0288, ext. 229
- Housing committee
- Education committee
- Lachine food security working group (GTSAL)
- Dorval-Lachine seniors roundtable
- Lachine youth roundtable
- Dorval-Lachine early childhood roundtable

CULTURE

Performance Arts

Ambiance Choir
514-273-7306

Concerts Lachine
514-571-0012

Les Éclusiers de Lachine folk group
514-634-7526

Lachine Street Theatre Festival
514 639-6403

Lachine Concert Band
514-636-2111

Les productions Multisens inc.
514-639-8019

Visual Arts

Les Pics-Bois Sculpture Workshop
514-634-3471, ext. 310

Vision Photo Club
514-697-4730

Lachine Pottery Guild
514-266-7315

Lachine Weavers' Guild
514-453-0752

Visual Arts Association (Société d'Arts Visuels en Direct)
514-634-4459

History and Heritage

Lachine Historical Society
514-634-9508

The Fur Trade at Lachine National Historic Site
514-637-7433

Pôle des Rapides (producer for Lachine's 350th anniversary)
514-364-4490

Lachine Canal National Historic Site
514-283-6054

ÉCO-QUARTIER LACHINE

Group for applied research in macroecology (GRAME)
735 rue Notre-Dame
www.grame.org
514-634-7205

GRAME acts as an eco-district or "éco-quartier" by promoting environmental awareness among Lachine residents.

EDUCATION

Childcare Centres (CPEs)

Lachine CPE
514-637-4323

Familigarde de LaSalle CPE
514-595-9955

Le Jardin des Frimousses
514-637-7733

La Petite Caserne
514-634-4787

Les Petits Pierrots
514-364-3993

Primary Schools

Catherine-Soumillard
514-855-4231

Des Berges de Lachine
514-748-4662

Jardins-des-Saints-Anges
514-855-4200

Martin-Bélangier
514-595-2057

Maple Grove
514-637-5868

Paul-Jarry
514-855-4201

Philippe-Morin
514-855-4233

Très-Saint-Sacrement
514-855-4234

Victor-Thérien
514-855-4202

Secondary Schools

Collège Sainte-Anne (private) (also a CEGEP since 2011)
514-637-3571

Collège Saint-Louis
514-855-4198

École Dalbé-Viau
514-855-4232

Lakeside Academy
514-637-2505

Vocational Training

LaSalle Centre d'éducation aux adultes, Boileau Building
514-855-4197

Lachine Centre de formation professionnelle

Dalbé-Viau Building
514-855-4185

La Rive Building
514-855-4189

POPULAR EDUCATION, ADVOCACY

ACEFSOM (Association d'économie familiale du Sud-Ouest de Montréal)
6734 boulevard Monk, Montréal
www.consommateur.qc.ca/acef-som
514-362-1771

Defending individual and collective rights for a better assessment of consumer choices

Social Accompaniment and Mentorship In Lachine:
750 rue Dawson, Suite 111, Dorval
www.volunteervica.com
514-631-9151

EMPLOYMENT SERVICES

Marquette CJE (Carrefour Jeunesse emploi)
735 rue Notre-Dame
www.cjemarquette.qc.ca
514-634-0450
Employment programs and services for young adults aged 13 to 35

Lachine CLE (Centre local d'emploi)
2740 rue Remembrance, bureau 70A
514-634-2425

LaSalle/Lachine CDEC (Corporation de développement économique et communautaire)
735 rue Notre-Dame
www.cdec-lasallelachine.ca
514-469-0288

Employment, recruitment, economic development, immigration, and local initiative budget

Association centre-ville de Lachine
1024 rue Notre-Dame
514-469-0288, ext. 236

The West Island of Montreal Chamber of commerce
71870 boul. des Sources, Suite 106
Pointe-Claire
info@ccoim.ca
514-697-4228

Montreal South-West Chamber of Commerce and Industry
410 avenue Lafleur, Suite 32, LaSalle
www.ccisom.ca
514-365-4575

South-West Montreal Job-Finding Club (CRE Sud-Ouest de Montréal inc.)
7625 boul. Newman, LaSalle
www.cresom.com
514-366-0660

PME MTL West Island
7300 autoroute Transcanadienne, Pointe-Claire
514-426-2888

R.A.L.I. (Regroupement affaires Lachine inc.)
735 rue Notre-Dame
514-639-4881



FAMILIES

Centre jeunesse de Montréal (DPJ - child protection agency)
4675 rue Bélanger, Montréal
www.centrejeunessedemontreal.qc.ca
514- 593-3979

Batshaw Youth and Family Centre
191 place Frontenac, Pointe-Claire
www.batshaw.qc.ca
514-935-6196
Protection, support and rehabilitation for youth who have suffered abuse or neglect or display behavioural disorders.

Centre multi-ressources Lachine
800 rue Sherbrooke, Suite 206
www.cmrl.ca
514-634-3658
Parent workshop on early stimulation of children (0 to 2 years). Parent relief (6 months to 5 years). Growth and development activities (3 to 5 years). Social activities for adults

Fondation de la Visite
www.delavisite.org
514-329-2800
Support and home visits for pregnant women and parents of newborns

JAME (J'apprends avec mon enfant)
735 rue Notre-Dame
www.japprendsavecmonenfant.org
514-469-0288, ext. 226
Promoting a love of reading at home and in schools

Big Brothers Big Sisters of West Island
www.bbbsowfi.org
514-538-6100

Union des familles de Lachine
800 rue Sherbrooke
514-634-4842
Cultural, athletic, and social outings and activities

WOMEN

Cercle de fermières de Lachine
514-639-3788

Cercle de fermières de Saint-Pierre
514-634-3471, ext. 837

Le Parados inc.
514-637-3529
Support for women and families who are victims of domestic violence

YOUTH

Club Zone (formerly The Boys & Girls Club of Lachine)
800 rue Sherbrooke
www.lenetlachine.ca
514-634-3471, ext. 229
Computer lab, music, games, and sports for west borough youth ages 12 to 17

Club Optimiste Saint-Pierre Inc.
514-365-0101

• Club Octogone (youth activities)
514-367-1228

• Lachine/Saint-Pierre Youth Bowling League
514-367-0074

Cumulus
www.projetcumulus.ca
514-634-5774
Alcoholism and drug addiction (youth and school-aged clientele)

Squadron 686 Lachine-Dorval
www.cadets.net/est/686aviation
514-634-3888

Girl Guides of Canada
www.guidesquebec.ca
514-933-5839

Summerlea Scouts
514-639-0407

La Maison des Jeunes l'Escalier de Lachine inc.
560-5^e Avenue
www.mdjescalier.wix.com/mdj
514-637-0934

In Saint-Pierre:

La Caserne des Jeunes
59 avenue Saint-Pierre
lacaserne@hotmail.com
514-634-3471, ext. 822
School programs and interventions, extracurricular activities for children ages 8 to 12.

Homework help (by request), activities, sports, outings, cooking workshops, social work

HOUSING

Lachine-LaSalle housing committee
426 rue Saint-Jacques
logement.lachine-lasalle@videotron.ca
514-544-4294
Information and public awareness for renters in need, self-directed popular education, collective defence of rights, one-on-one support

PEOPLE WITH DISABILITIES

West Island Association for the Intellectually Handicapped
111 avenue Donegani, Pointe-Claire
www.wiaih.qc.ca
514-694-7090
Social and cultural activities

AVA-TIL inc.
387-40^e Avenue
www.avatil.org
514-634-8944
Integrated services for individuals with mild or borderline intellectual handicaps

Club des personnes handicapées du Lac-Saint-Louis
3195 rue Remembrance
514-634-0447

Accompaniment, adapted transportation, health clinics, tax preparation clinics, snow removal, wheelchair loans, meals, computers, board games, handicrafts

Corporation L'Espoir
www.corporationespoir.org
514-367-3757
Adapted services for those with intellectual handicaps



HEALTH

Dorval-Lachine CLSC
1900 rue Notre-Dame
514-639-0660

Lachine Hospital
650-16^e Avenue
514-637-2351

MENTAL HEALTH

Groupe d'entraide Lachine
1310 rue Notre-Dame
514-639-4941
Group meals; collective cooking; supervised housing; social, recreational, and sports activities

Oméga
www.omegacenter.org
514-631-2760
Day centre, open six days a week. Activities, outings, and special events

Parents et amis du bien-être mental du Sud-Ouest
www.pabemsom.org
514-368-4824
Services for the friends and loved ones of those suffering from mental illness

Projet suivi communautaire
www.projetsuivicommunautaire.com
514-366-0891
Medium- and long-term one-on-one support for adults suffering from mental illness

PSYCHOLOGICAL SUPPORT

South-West Caregivers' Group
Dorval, Lachine, LaSalle, and Verdun
200-8564 boulevard Newman
LaSalle, Québec H8N 1Y5
www.groupeledesaidantsdusudouest.org
514-564-3061

A sympathetic ear, information and referrals, psychosocial support, talks, and caregiver workshops

Nova West Island
www.novawi.org
514-695-8335

Palliative home care support and support groups for grieving children and adults. A number of volunteer opportunities

These associations provide referrals to local resources:

Agoraphobics Anonymous
514-368-0338

Al-Anon/Al-Ateen
www.al-anon-montreal.org
514-866-9803

Alcoholics Anonymous
www.aa-quebec.org
514-376-9230

Allô prof (in French)
www.alloprof.qc.ca
514-527-3726

ANEB Quebec (anorexia and bulimia)
55 rue Dupras, LaSalle
www.anebquebec.com
514-630-0907

Montreal Sexual Assault Centre
www.cvasm.org
514-934-4504

Cocaine Anonymous
514-527-9999

Co-dependents Anonymous (DAA)
www.daa-quebec.org
514-990-4744

Depressed Anonymous
514-278-2130

Drogue : aide et référence
www.drogue-aiderreference.qc.ca
514-527-2626

Emotions Anonymous
www.emotifs-anonymes.org
514-990-5886

Gai Écoute - bilingual sexual orientation and gender identity helpline
www.gaiecoutte.org/en
514-866-0103

Gamblers Anonymous
www.gamblersanonymous.org
514-484-6666

Kids Help Phone
1-800-668-6868
KidsHelpPhone.ca

Parents Anonymous
1-800-361-5085

Narcotics Anonymous
www.naquebec.org
514-249-0555

Block Parents of Lachine
514-637-4728

Phobies-Zéro
www.phobies-zero.qc.ca
514-276-3105

S.O.S. violence conjugale - domestic violence helpline
sosviolenceconjugale.ca
514-873-9010

Suicide Action Montreal
www.suicideactionmontreal.org
514-723-4000

Montreal Island Seniors Roundtable
www.tcaim.org
514-286-8226

Tel-Aide
www.telaide.org
514-935-1101

Tel-Ainés
514-353-2463

Tel-Écoute
www.tel-ecoute.org
514-493-4484

Tel-Jeunes
www.teljeunes.com
1-800-263-2266

SPORTS AND RECREATION

Art Martial Moderne
www.artmartialmoderne.com
514-634-3471, ext. 355

Baseball Lachine (Amateur)
www.baseballlachine.com
514-634-3471, ext. 313

Dixie Pool Association
(Summer season only)
www.piscinedixiepool.com
514-637-6149

Lachine Hockey Association
www.hockeylachine.com
514-634-2471

Lachine Rowing
www.avironlachine.ca/en
514-639-0006

Badminton Lachine inc.
www.badmintonlachine.com
514-634-3471, ext. 888

Centre de loisirs Lachine
www.centre-de-loisirs-lachine.com
514-465-2635

• Recreational activities for everyone
• Club Déclic Lachine
• Phoenix de Lachine Day Camps
514-863-1934

Western Lachine Recreation Centre
(Summer season only)
www.crlo-wlrc.ca
514-637-0703

Club d'athlétisme de Lachine - Track & Field
ngadoury@videotron.ca
514-634-4553

Lachine Racing Canoe Club
www.canoeulachine.com
514-634-4402

Croquet Club
514-634-0455

Lachine Curling Club
www.lachinecurling.com
514-637-9521

Lachine Swim Club (2007)
www.clubnatationlachine.com
438-821-6958

Lachine Figure Skating Club
www.cpalachine.com
514-634-0015

« Le Marquette de Lachine inc. »
Snowshoeing Club
450-632-8905

Lachine Soccer Club
www.lachinesc.com
514-639-3573

Club Gymnitours - Gymnastics
www.gymnitours.ca
514-639-6510

Karaté-Do Lachine
calistru@videotron.ca
514-884-4899


L'École de voile de Lachine inc. - ailing School
www.voilelachine.com
514-634-4326

Lac Saint-Louis Game Hunting and Fishing Club
514-634-3908

NEIGHBOURHOODS

Saint-Pierre integrated urban revitalization committee
183 rue des Érables
www.revitalisationsaintpierre.blogspot.com
514-365-7000
Engages citizens, social and cultural stakeholders, and corporations. Supports activities and projects with the potential to improve resident quality of life and revitalize the neighbourhood

Duff Court Neighbourhood Committee (COVIQ)
1830 rue Duff Court
514-634-5055
Homework help, handicrafts, family workshops, collective cooking, youth activities, intercultural interventions, parent relief, outings, tax preparation clinics, second-hand clothing store (intermittent)

Canine Family of Lachine
chiens.lachine.dogs@gmail.com 
514-634-3471, ext. 517
Manages the dog park on rue Victoria (near 28^e Avenue)

La P'tite maison du quartier Saint-Pierre
41 avenue Ouellette
514-544-1319

« Bonne boîte, bonne bouffe » fruit-and-veggie boxes, coffee 'n' conversation, second-hand clothing store, drop-in daycare, popular education workshops, and monthly collective cooking

Saint-Pierre Market
59 avenue Saint-Pierre
59saintpierre@gmail.com
514-439-3353
Neighbourhood grocery, emergency and collective cooking, meeting and popular education space

OBNL Regroupement de Lachine
735 rue Notre-Dame
Seven community organizations under the same roof.

PRIVATE BUSINESSES OFFERING RECREATION SERVICES IN LACHINE*

Art Premier
514-538-3755
www.artpremier.info

Cardio Plein Air
514-707-2050
www.cardiopleinair.ca

Lachine Music School L'Oreille Musclée
514-418-1511
www.loreillemusclée.com

Cubaritmo
514-639-6780
www.cubaritmo.ca

Studio Avenue Dance School
514-300-5018
www.studioavenue.ca
facebook.com/studioavenue.lachine

Empire Fitness Lachine
514-886-3164
Empirefitnesslachine@gmail.com

Studio Panache
514-538-6599
www.studiopanache.ca

* If you'd like to be on this list, call us at 514-634-3471, ext. 3023

Borough Map and Useful Addresses



USEFUL ADDRESSES

- A Citizens' Bureau** 

1800 boulevard Saint-Joseph
Lachine, Québec H8S 2N4
Hours:
Monday–Thursday: 8:30 a.m. to 5 p.m.
Friday: 8:30 a.m. to noon
Phone: 311
Fax: 514-634-8164
www.lachine.ca

 Partly wheelchair accessible
 Fully wheelchair accessible
 Family quality

- B Offices of Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social** 

2901 boulevard Saint-Joseph
Lachine, Québec H8S 4B7
Phone: 514-634-3471, ext. 302 & 308
Fax: 514-634-8177
Hours:
Monday–Friday: 8:30 a.m. to 10 p.m.
Saturday & Sunday: 8:30 a.m. to 5 p.m.
(closed on Sunday for the summer period)
- C Martin-Lapointe Arena** 

183 rue des Érables H8R 1B1
- D Pierre "Pete" Morin Arena** 

1925 rue Saint-Antoine H8S 1V5
- E Saint-Pierre Library** 

183 rue des Érables H8R 1B1
514-634-3471, ext. 826

- F Saul-Bellow Library**  

3100 rue Saint-Antoine
Lachine, Québec H8S 4B8
514-872-5080
- G Centre communautaire Albert-Gariépy**  

800 rue Sherbrooke
Lachine, Québec H8S 1H2
514-634-3471, ext. 350
- H Centre communautaire Saint-Pierre** 

69 avenue Saint-Pierre H8R 1P1
- I Centre de tennis Lachine** 

1500 rue Remembrance H8S 1W3
- J Centre Fernand-Laplace** 

183 rue des Érables H8R 1B1

- K Chalet de la piscine du parc Michel-Ménard** 

1830 croissant Roy
- L Chalet de la piscine du parc Kirkland** 

150 rue des Érables
- M Chalet des piscines du parc LaSalle** 

475 10^e Avenue
- N Chalet du parc Carignan** 

4100 rue Provost
- O Chalet du parc Dixie** 

257 54^e Avenue
- P Chalet du parc LaSalle** 

801 rue Saint-Antoine

- Q L'Entrepôt [salles de spectacle et d'exposition]** 

2901 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7
- R Maison du brasseur**  

2901 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7
- S Musée de Lachine** 

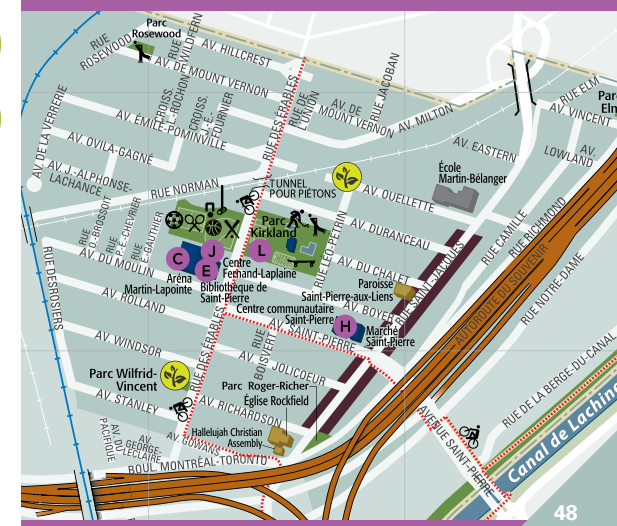
1 chemin du Musée
Lachine, Québec H8S 4L9
514 634-3478
- T Port de plaisance**

1800 chemin des Iroquois H8S 4J5
514-634-0646, ext. 414
- U Salle polyvalente Curé-Piché**

170 15^e Avenue H8S 3L9
- V Vieille brasserie**

2801 boulevard Saint-Joseph H8S 4B7

Quartier Saint-Pierre



Outdoor Recreational Facilities

Parks	Baseball 	Basketball 	Bocce, croquet et pétanque 	Football 	Tobogganing 	Ice rink (hockey) 	Ice rink (free skate) 	Running track 	Skatepark or ramp 	Soccer 	Tennis 	Volleyball 
Bishop-Whelan										*		
Carignan	*					**	**			*		
Catherine-Soumillard										*		
Dalbé-Viau	*			*						*		
Dixie						**	**			*		
du Fort-Rolland												
Grovehill	*									*		
Kirkland		*				**	**		*			
Lakeside Academy										*		
LaSalle	*					**	**					
Meadowbrook										*		
Michel-Ménard												
Paterson												
Rosewood												
Saint-Louis												

* Reservation required, other rooms are available to rent in various municipal buildings. Information: 514 634-3471, ext. 828 and 302

** City employees are onsite to provide access to the washrooms and skaters chalets during the season (mid December through to early March, depending on the weather) at the following times: Kirkland, Carignan, LaSalle and Dixie Parks - Monday to Friday from 3:30 p.m. to 10:30 p.m., Saturday and Sunday from 10:30 a.m. to 10:30 p.m. (Special schedule during the holidays, from December 24, 2016 to January 2, 2017. See our website.)

Health Challenge

Municipalities & Families

The Health Challenge is Québec's biggest campaign to promote healthy lifestyles. It starts in April and runs for six weeks. During that time, participants throughout Quebec aim to reach the three campaign goals:



5 Goal

Eat at least 5 servings of fruits and vegetables per day



30 Goal

Get at least 30 minutes of physical activity per day



Wellness Goal

Get a good night's sleep for a more balanced lifestyle

The Lachine Borough has made a list of free drop-in activities to help you reach these goals on your own or with your family.

In 2016, the Borough participated in the Health Challenge for a fourth consecutive year.

Congratulations to the 310 Borough residents who signed up.

Now let's all get moving and sign up for 2017!

Information and registration dates will be posted on our website in February 2017.



www.lachine.ca